

2018-P00100A

GOVERNMENT OF PUERTO RICO  
PUERTO RICO ELECTRIC POWER AUTHORITY

FIRST AMENDMENT TO PROFESSIONAL SERVICES CONTRACT

APPEAR

As First Party: The Puerto Rico Electric Power Authority (PREPA), a public corporation and government instrumentality of the Commonwealth of Puerto Rico, created by Act No. 83 of May 2, 1941, as amended, represented in this act by its Chief Executive Officer/Executive Director, mister Walter M. Higgins, of legal age, married, and resident of San Juan, Puerto Rico.

As Second Party: Mrs. Carol Gabrielle Terry Cès (Contractor), of legal age, married, professional translator and resident of San Juan, Puerto Rico.

PREPA and Contractor are individually referred to herein as a Party and together as the Parties.

WITNESSETH

In consideration of the mutual covenants and agreements hereinafter stated, the Parties agree themselves, their personal representatives, and successors as follows:

STATE

WHEREAS: The appearing Parties executed a Professional Services Agreement on December 20, 2017 (Effective Date), for the services of translation of documents and simultaneous translation during meetings and hearings, among other activities.

WHEREAS: The appearing Parties wish to amend the Agreement in order to add the tariffs for the translation of documents to Appendix A, set forth in the Article 3 of the Agreement.

NOW, THEREFORE, the appearing Parties hereby agree to the following amendments to the Agreement:


TERMS AND CONDITIONS

FIRST: The Parties agree to amend the Appendix A, mentioned in Article 3 of the Contract, only to include the tariffs for the translation of documents. The rest of the Appendix A of the Contract remain unaltered and fully enforceable, as attached.

SECOND: All other terms and conditions, established in the Contract remain unaltered and fully enforceable.

THIRD: This is the agreement between the appearing Parties under this First Amendment and so it is hereby ratified.

In WITNESS WHEREOF, the Parties hereto have agreed to execute this First Amendment in San Juan, Puerto Rico, on this 25 day of May 2018.



---

Walter M. Higgins  
Chief Executive Officer/Executive Director  
Puerto Rico Electric Power Authority



---

Carol Gabrielle Terry Cès  
Contractor